



## Sbocchi professionali

I laureati avranno competenze in ambito lessicografico riconosciute in Europa vista la struttura internazionale del percorso EMLex, che rappresenta una iniziativa unica in Italia e in Europa. Agli studenti viene offerta una formazione di alta qualità con l'apporto di studiosi di fama internazionale. Oltre alla Laurea Magistrale conseguita nell'Università di appartenenza, gli studenti avranno anche una certificazione che documenta il carattere internazionale dei contenuti del percorso EMLex (*Joint Master Degree*). I moduli si svolgono sia in modalità online, che in presenza, su tematiche specifiche. Si richiede agli studenti un alto grado di motivazione in vista di una notevole quantità di lavoro autonomo.

## Iscrizione

Il percorso inizia con il primo semestre e il termine per la candidatura è fissato ogni anno per una data di settembre resa nota sul Portale.

Le domande di ammissione devono essere compilate attraverso il sito ufficiale dell'Università degli Studi RomaTre (<http://portalestudente.uniroma3.it>), in cui saranno riportate anche le date precise (di inizio e scadenza).

Per ulteriori informazioni sui requisiti d'ammissione sul corso di laurea e sui titoli doppi rilasciati con le Università partner si veda il sito del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere di Roma Tre:

<http://www.lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/index.php?page=european-master-in-lexicography>

## Contatto

Prof. Martina Nied Curcio  
Università degli Studi Roma Tre  
Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere  
[martina.nied@uniroma3.it](mailto:martina.nied@uniroma3.it)



In collaborazione con:

FRIEDRICH-ALEXANDER UNIVERSITÄT  
ERLANGEN-NÜRNBERG (GERMANIA)

KÁROLI GÁSPÁR REFORMÁTUS EGYETEM  
BUDAPEST (UNGHERIA)

INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE  
MANNHEIM (GERMANIA)

STELLENBOSCH UNIVERSITY (SUDAFRICA)

UNIVERSITÄT HILDESHEIM (GERMANIA)

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W  
KATOWICACH (POLONIA)

UNIVERSITÉ DE LORRAINE (FRANCIA)

UNIVERSIDADE DO MINHO  
BRAGA (PORTOGALLO)

UNIVERSIDADE DE SANTIAGO  
DE COMPOSTELA (SPAGNA)



## Obiettivi generali

- offrire una formazione internazionale e interdisciplinare (unica nel suo genere) in ambito lessicografico
- presentare e analizzare le teorie lessicografiche ad un alto livello accademico
- avviare alla prassi lessicografica e alla compilazione di dizionari
- mettere in contatto studenti provenienti da diversi paesi.

Al termine del percorso i laureati avranno competenze valide per l'eventuale accesso a varie tipologie di lavoro sia nell'ambito dell'editoria lessicografica che in quello della ricerca, in particolare in riferimento alle varie fasi della produzione di dizionari elettronici e/o cartacei, dalla progettazione alla stesura e alla realizzazione tecnica.

Gli studenti del percorso EMLex seguiranno un iter formativo approfondito e tirocini in relazione a aspetti analitici e teorici della lessicografia moderna, e avranno una preparazione di base necessaria in vista sia di attività di consulenza e progettazione nell'editoria in ambito lessicografico sia di ulteriori studi nel contesto della ricerca accademica.

Data l'impostazione europea del corso sono ipotizzabili prospettive lavorative non soltanto in Italia ma anche all'estero.

## Destinatari

Il percorso è indirizzato a studenti altamente motivati e interessati a lavorare con i dizionari anche in vista del lavoro di compilazione.

Per seguire il percorso EMLex gli studenti devono essere in possesso dei requisiti previsti per l'ammissione alla LM38, oltre a una buona conoscenza del tedesco e dell'inglese, le lingue usate per le lezioni svolte durante il semestre all'estero. Le motivazioni e l'effettiva conoscenza del tedesco e dell'inglese saranno valutate con un colloquio. I criteri di selezione includono il voto di laurea, la media dei voti degli esami di lingua inglese e tedesca, diploma di laurea conseguito entro la normale durata del corso (3 anni). Sarà dato un punteggio massimo di 10 punti per ciascun criterio.

Il secondo semestre del primo anno si svolge a rotazione di anno in anno presso una delle Università che partecipano al programma. Il numero dei posti assegnati da ciascuna Università agli studenti selezionati per il percorso EMLex è limitato. Il secondo semestre del primo anno nel percorso EMLex costituisce l'elemento fondamentale dell'internazionalizzazione e mira soprattutto a creare sinergie e cooperazioni a livello europeo.

## Organizzazione del percorso di studi

Il percorso è strutturato in quattro semestri (120 CFU). I contenuti coprono i settori centrali nella lessicografia e nella ricerca sui dizionari.

Il primo semestre mira a far raggiungere agli studenti un buon livello di conoscenze di base in ambito lessicografico per l'inizio del secondo semestre all'estero.

### 1. Primo semestre

Moduli di base volti al raggiungimento di competenze essenziali in ambito lessicografico e linguistico.

### 2. Secondo semestre

Moduli avanzati (perlopiù sotto forma di blocchi di seminari) aventi come temi principali la metalessicografia, la storia della lessicografia, l'uso dei dizionari, la lessicografia specialistica e la terminologia, i dizionari per apprendenti, la lessicografia computazionale, i dizionari e traduzione, la lessicologia e l'etimologia, la progettazione e la produzione dei dizionari.

### 3. Terzo semestre

Moduli di approfondimento indirizzati alla scelta dell'argomento della tesi di laurea, e durante il quale gli studenti svolgono un tirocinio di durata plurisettimanale.

### 4. Quarto semestre

Stesura della tesi di laurea